



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 August 2008  
Russian  
Original: French

---

### Шестьдесят третья сессия

Пункт 67(b) предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

### **Защита внутренне перемещенных лиц и оказание им помощи**

#### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад своего Представителя по правам человека внутренне перемещенных лиц г-на Вальтера Келина, представленный во исполнение резолюции 62/153 Генеральной Ассамблеи и резолюции 6/32 Совета по правам человека.

---

\* A/63/150 и Corr.1.



## **Доклад Представителя Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц**

### *Резюме*

В своем четвертом докладе, представляемом Генеральной Ассамблее в соответствии с ее резолюцией 62/153, Представитель Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц сообщает о деятельности, осуществленной в рамках его мандата за период с августа 2007 года по июль 2008 года.

Поскольку представление этого доклада совпадает с десятой годовщиной принятия Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны, Представитель воспользовался этой возможностью, чтобы напомнить в основных чертах о достигнутых за это десятилетие успехах и о трудностях, которые еще предстоит преодолеть для обеспечения лучшей защиты прав перемещенных лиц.

В конце своего доклада Представитель формулирует ряд рекомендаций для государств, гуманитарных учреждений и доноров, направленных на укрепление ответных мер для решения проблем, связанных с внутренне перемещенными лицами.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	4
II. Десятая годовщина принятия Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны .....	4–7	4
III. Деятельность Представителя Генерального секретаря за период с августа 2007 года по июль 2008 года .....	8–81	6
A. Поездки в страны .....	11–25	7
B. Рабочие визиты и последующая деятельность .....	26–44	10
C. Посещения, связанные с перемещением населения, вызванным стихийными бедствиями .....	45–62	14
D. Сотрудничество с региональными организациями .....	63–66	17
E. Учет основных прав перемещенных лиц в деятельности всех компетентных органов системы Организации Объединенных Наций .....	67–75	18
F. Укрепление потенциала и другие направления деятельности .....	76–81	20
IV. Выводы и рекомендации .....	82–86	21

## I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен Представителем Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц г-ном Вальтером Келином в соответствии с резолюцией 62/153 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 6/32 Совета по правам человека.

2. Как и в своих предыдущих докладах Представитель в первую очередь сообщает о проделанной работе по осуществлению своего мандата за период с августа 2007 года по июль 2008 года. В рамках своего мандата он продолжал диалог с правительствами, региональными организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Представитель также участвовал в обсуждениях в Совете по правам человека, по итогам которых был продлен его мандат, что дало ему возможность вкратце подвести итоги работы, проделанной в рамках осуществления этого мандата, и указать на сохраняющиеся проблемы в области защиты прав внутренне перемещенных лиц.

3. В течение рассматриваемого периода Представитель также предпринимал усилия по рассмотрению вопросов, связанных с перемещением лиц в результате стихийных бедствий, что, по его мнению, заслуживает особого внимания всех заинтересованных сторон, в частности с учетом последствий происходящего в настоящее время процесса изменения климата.

## II. Десятая годовщина принятия Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны

4. Представление настоящего доклада совпадает с десятой годовщиной принятия Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны (Руководящих принципов). Руководящие принципы, которые основаны на международном праве прав человека и международном гуманитарном праве и соответствуют их нормам, с момента своей разработки приобрели широкое признание. Они не только были признаны Генеральной Ассамблеей в качестве «важной международной основы защиты вынужденных переселенцев»<sup>1</sup>, но во многих странах они также были признаны как имеющие обязательную силу на национальном уровне. Так, в Протоколе Международной конференции по району Великих озер по вопросу защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи предусматривается обязательство для государств соблюдать принципы международного гуманитарного права и права прав человека, применимые в отношении защиты внутренне перемещенных лиц, в целом и принципы, содержащиеся в Руководящих принципах, в частности<sup>2</sup>. Руководящие принципы также стали частью национальной политики, в частности были включены в недавно принятую (в июле 2008 года) программу национальной политики Ирака в отношении внутренне перемещенных лиц, в которой подчеркивается, что Руководящие принципы стали частью международного права (глава 5). Кроме того, правительство Германии недавно признало в своем докладе 2008 года о

<sup>1</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 132.

<sup>2</sup> Протокол по вопросу защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи, принятый в рамках Международной конференции по району Великих озер 30 ноября 2006 года, статья 3.

политике в области прав человека в Германии, что Руководящие принципы стали частью международного обычного права<sup>3</sup>.

5. Представитель, в соответствии с резолюцией Совета по правам человека о продлении его мандата<sup>4</sup>, продолжил свои усилия по содействию распространению, пропаганде и применению Руководящих принципов, а также по поддержке деятельности по укреплению возможностей и использования этих принципов, а также разработке национальных законов и политики. В этой связи Представитель проделал работу по пересмотру и обновлению аннотаций к Руководящим принципам<sup>5</sup>, обеспечив таким образом инструмент для облегчения доступа к источникам права, составляющим основу Руководящих принципов. Первое издание аннотаций получило положительную оценку, и в Протоколе, принятом на Международной конференции по району Великих озер, даже содержится просьба к государствам-членам использовать их в качестве утвержденного источника для толкования применения Руководящих принципов<sup>6</sup>. Начало подготовки нового издания аннотаций было положено на встрече за круглым столом, посвященной десятой годовщине принятия Руководящих принципов и организованной 10 апреля 2008 года по случаю ежегодного совещания Американской ассоциации международного права.

6. В ознаменование десятой годовщины принятия Руководящих принципов правительство Норвегии выступило с инициативой проведения международной конференции высокого уровня, которая состоится в Осло 16 октября 2008 года. Участники этой конференции, организованной совместно с Норвежским советом по делам беженцев, Представителем Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц и Проектом Института Брукингса и Бернского университета по проблемам внутреннего перемещения населения, уделяют особое внимание вопросам включения Руководящих принципов в национальное законодательство и политику стран, их актуальности в связи с перемещением населения, вызванным стихийными бедствиями и другими экологическими факторами, а также перспективам разработки юридически обязательных документов о защите внутренне перемещенных лиц и оказании им помощи на региональном и субрегиональном уровнях.

7. Конференция, которая состоится в Осло, также даст возможность представить руководство, предназначенное для законодателей, над которым Представитель работает в течение трех лет совместно с Проектом Института Брукингса и Бернского университета по проблемам внутреннего перемещения населения. Целью руководства является представление указаний о том, каким образом учитывать права человека внутренне перемещенных лиц в законах и стратегиях по вопросам перемещения населения на национальном уровне. 16 и 17 мая 2008 года правительство Австрии организовало совещание, пригласив

<sup>3</sup> Achter Bericht der Bundesregierung über ihre Menschenrechtspolitik in den auswärtigen Beziehungen und in anderen Politikbereichen Berichtszeitraum: 1 März 2005 – 29 Februar 2008, section 6.2.2.

<sup>4</sup> Резолюция 6/32 Совета по правам человека, пункт 7 (с).

<sup>5</sup> Walter Kälin, *Annotations to the Guiding Principles on Internal Displacement*, published by the American Society of International Law and the Brookings Institution-University of Bern Project on Internal Displacement, *Studies in Transnational Legal Policy*, No 38, *The American Society of International Law, Washington, D.C., 2008*.

<sup>6</sup> Международная конференция по району Великих озер, Протокол по вопросу защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи, 30 ноября 2006 года, статья 6 (2).

на него экспертов учреждений Организации Объединенных Наций, представителей правительств, перед которыми стоят проблемы перемещения населения, а также представителей академических кругов и гражданского общества, в ходе которого был рассмотрен первый проект Руководства.

### **III. Деятельность Представителя Генерального секретаря за период с августа 2007 года по июль 2008 года**

8. Представитель участвовал в обсуждении в ходе шестой сессии Совета по правам человека, на которой было принято решение продлить мандат Представителя Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц в целях, в том числе, решения комплексной проблемы внутреннего перемещения и осуществления деятельности в направлении повышения эффективности международного реагирования на ситуации, связанные с внутренним перемещением<sup>7</sup>. В своем выступлении Представитель напомнил, что на сегодняшний день более 25 миллионов человек фактически являются перемещенными лицами в результате конфликтов, и это явление продолжается. Он подчеркнул, что выбранная им стратегия по осуществлению своего мандата включает несколько элементов: создание прочных нормативных рамок для защиты внутренне перемещенных лиц; ясно выраженная политическая воля применять эти нормы; укрепление возможностей государств, которые в первую очередь несут ответственность за защиту перемещенных лиц и оказание им помощи; наконец, возможности международного сообщества в целом реагировать на новые вызовы в области перемещения населения. В завершение своего выступления Представитель указал, что его мандат в нынешнем виде обеспечивает ему достаточную гибкость, позволяя осуществлять деятельность на различных уровнях и различными путями, с целью обеспечить наилучшую защиту перемещенных лиц. В этой связи он особо указал на возложенную на него задачу обеспечения учета прав перемещенных лиц в работе учреждений системы Организации Объединенных Наций, которая, по его мнению, привела к плодотворному сотрудничеству с многочисленными учреждениями.

9. В ходе восьмой сессии Совета по правам человека Представитель представил свой ежегодный доклад, а также доклады о совершенных им поездках в Центральноафриканскую Республику, Азербайджан, Шри-Ланку и Демократическую Республику Конго. Как и в предыдущие годы после представления докладов состоялся диалог между присутствовавшими делегациями. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии Представитель уже имел возможность представить резюме выводов и рекомендаций по итогам своих поездок в Центральноафриканскую Республику и Азербайджан. Поэтому в этом новом докладе он ограничится представлением информации по итогам своих поездок в Шри-Ланку и Демократическую Республику Конго.

10. В рамках регулярного диалога, который он поддерживает с правительствами, Представитель, помимо поездок в страны, продолжает, по мере возможности, осуществлять рабочие визиты и визиты в развитие результатов своих поездок, которые он (или его предшественник) совершил ранее.

<sup>7</sup> Резолюция 6/32 Совета по правам человека, пункт 6(b).

## **А. Поездки в страны**

### **Шри-Ланка**

11. Представитель совершил официальную поездку в Шри-Ланку 14–21 декабря 2007 года по приглашению правительства<sup>8</sup>. В ходе своей поездки он наряду со столицей Коломбо также посетил округа Путталам, Вавуния, Тринкомали и Баттикалоа. Цель поездки заключалась в определении основных препятствий на пути осуществления долгосрочных решений в отношении перемещенных лиц.

12. В конце своей поездки Представитель отметил сложный характер явления внутреннего перемещения населения в Шри-Ланке, а также масштабы этой проблемы. Он пришел к выводу о том, что большая часть населения переместилась в результате конфликта. По оценкам, с 2006 года в результате конфликта были вынуждены переместиться более 300 000 человек. В то же время некоторые группы людей находятся в положении внутренне перемещенных лиц уже на протяжении более 15 лет. Так дело обстоит с мусульманами в населенных пунктах Джаффна и Путталам.

13. Представитель также отметил, что ограниченное число перемещенных в результате цунами лиц все еще находится в восточной провинции.

14. По завершении своей поездки Представитель пришел к выводу о том, что вопрос безопасности представляет для перемещенных лиц и лиц, вернувшихся в Шри-Ланку, серьезную причину для обеспокоенности и эта обеспокоенность связана, в частности, с методами, применяемыми силами безопасности; с продолжающимися вылазками и нападениями «тигров освобождения Тамил-Илама», угрозами и нападениями незаконных вооруженных групп, в том числе «Тамил Маккал Видутхалай Пулигал»; с насильственными исчезновениями в результате действий всех сторон в конфликте, а также с похищениями людей неустановленными лицами; грабежами и неполным разминированием. Представитель также выразил свою обеспокоенность по поводу ограниченного доступа перемещенных лиц к средствам к существованию, обусловленного сообщениями безопасности.

15. Представитель признал усилия правительства Шри-Ланки в отношении перемещенных лиц, а также его стремление к поиску долгосрочных решений для тех, кто находится в положении перемещенных лиц на протяжении многих лет. В то же время он представил ряд рекомендаций, направленных в первую очередь на защиту гражданского населения и предотвращение, по мере возможности, новых перемещений. Так, он призвал все стороны в конфликте уважать свои обязательства согласно международному гуманитарному праву и международному праву прав человека, в частности оказывать содействие в предоставлении гуманитарной помощи и обеспечении беспрепятственного перемещения гражданского населения, стремящегося обеспечить свою безопасность. Кроме того, в соответствии с Руководящими принципами Представитель призвал правительство разработать всестороннюю политику, охватывающую все аспекты внутреннего перемещения населения, четко определить задачи учреждений и обеспечить защиту прав перемещенных лиц.

<sup>8</sup> Доклад о поездке Представителя в Шри-Ланку был представлен Совету по правам человека в документе A/HRC/8/6/Add.4.

16. Представитель также призвал правительство активизировать процесс консультаций и обмена информацией с перемещенными лицами, возвращенцами и участниками гуманитарной деятельности в целях укрепления гуманитарных мер реагирования и уменьшения опасений по поводу отсутствия безопасности.

17. В рамках последующей деятельности по результатам этой поездки Представитель предполагает принять участие в национальной консультативной встрече, посвященной поиску долгосрочных решений проблем лиц, перемещенных в Шри-Ланке в результате вооруженного конфликта. Эта консультативная встреча намечена на конец сентября и совместно организована правительством Шри-Ланки, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Представителем. Выводы и рекомендации, которые будут приняты в ходе этой встречи, должны послужить основой для выработки предусмотренного властями плана действий по реализации долгосрочных решений в отношении перемещенных лиц.

### **Демократическая Республика Конго**

18. По приглашению конголезского правительства Представитель совершил официальную поездку в Демократическую Республику Конго 12–22 февраля 2008 года<sup>9</sup>.

19. По завершении своей поездки Представитель пришел к выводу о том, что в восточной части Демократической Республики Конго имеет место серьезный кризис в плане защиты населения, а также серьезный гуманитарный кризис, о чем, в частности, свидетельствуют масштабы перемещения населения в этой стране. По оценкам, количество перемещенных лиц составляет более 1,2 миллиона человек.

20. По мнению Представителя, население было вынуждено покинуть места своего проживания главным образом в результате столкновений между Вооруженными силами Демократической Республики Конго (ВСДРК) и находящимися на востоке страны различными вооруженными группировками, а также по причине столкновений между самими вооруженными группировками. Кроме того, он с обеспокоенностью отметил, что перемещение населения во многом обусловлено также атмосферой отсутствия безопасности и широкомасштабного насилия. Это отсутствие безопасности, наблюдающееся в первую очередь в провинциях Северное и Южное Киву, связано, в частности, с большим количеством убийств, систематических изнасилований и случаев принудительной вербовки детей и подростков, а также с другими формами бесчинств и нарушений прав человека, совершаемых в отношении гражданского населения вооруженными группировками и военнослужащими ВСДРК.

21. Представитель отметил, что перемещенные лица проживают в условиях крайней уязвимости и подвергаются насилию, в частности актам сексуального насилия и принудительной вербовки детей. Кроме того, многие из них потеряли карточку избирателя, которая служит удостоверением личности, и в связи с этим стали еще более уязвимыми.

22. В отношении гуманитарной помощи Представитель отметил, что, хотя большинство перемещенных лиц проживает в принимающих семьях, помощь

<sup>9</sup> Доклад о поездке Представителя в Демократическую Республику Конго был представлен на восьмой сессии Совета по правам человека в документе A/HRC/8/6/Add.4.



направляется главным образом в лагеря для перемещенных лиц — будь то стихийно возникшие или специально организованные. Принимающие общины и семьи получают сравнительно небольшой объем помощи, в то время как для многих из них вновь прибывшие являются тяжелым бременем, в связи с чем они часто живут на пределе своих возможностей. Кроме того, он отметил, что доступ наиболее уязвимых групп к гуманитарной помощи часто ограничен.

23. В конце своего пребывания Представитель пришел к выводу о том, что власти осознают вызовы, связанные с масштабами проблемы внутренне перемещенных лиц в Демократической Республике Конго и условиями, в которых проживает перемещенное население. Тем не менее он сожалеет, что, при всей ограниченности ресурсов страны, находящейся на переходном этапе, не было предпринято больших усилий для оказания им помощи и содействия и что не было разработано правовой основы для решения этих вопросов. Он считает, что для прекращения серьезных нарушений прав человека, жертвами которых являются перемещенные лица на востоке Демократической Республики Конго, необходим поиск мирных решений нынешних конфликтов, отказ от насилия, тщательное соблюдение всеми участниками гарантий, предусмотренных гуманитарным правом и правом прав человека, и твердое обязательство не допускать безнаказанность. Он считает, что продолжение диалога является единственным выходом из происходящего в стране конфликта и что применение оружие повлечет за собой катастрофические последствия для гражданского населения и, в частности, для сотен тысяч уже перемещенных лиц или лиц, которые вынуждены будут покинуть свои дома в результате таких действий.

24. В этой связи и в соответствии с Руководящими принципами Представитель рекомендовал разработать стратегию, основанную на двух ключевых элементах:

а) с одной стороны, продолжение политического диалога между правительством и различными вооруженными группировками и другими заинтересованными участниками; в этом контексте подлинную возможность для стабилизации и возвращения перемещенных лиц в свои дома могли бы обеспечить соглашения, достигнутые на Конференции по вопросам мира, стабильности, безопасности и развития в Киву, состоявшейся в Гоме в январе 2008 года, а также Совместное коммюнике об общем подходе, призванном положить конец угрозе миру и стабильности в обеих странах и районе Великих озер, подписанное в Найроби в ноябре 2007 года (S/2007/679);

б) с другой стороны, укрепление гуманитарной помощи и деятельности по защите перемещенного населения, а также меры по своевременному содействию в тех случаях, когда возвращение уже планируется или осуществляется; параллельно необходимо расширить помощь принимающим семьям.

25. Представитель обеспокоен тем, что со времени его посещения перемещение населения продолжалось и что во втором квартале 2008 года было зарегистрировано более 65 000 новых случаев. Он также обеспокоен сохраняющимися условиями отсутствия безопасности, широкомасштабного насилия в отношении гражданского населения и нарушений прав человека, что может привести к новым перемещениям населения и создает препятствия для возвращения уже покинувших свои дома лиц.

## **В. Рабочие визиты и последующая деятельность**

### **Афганистан**

26. Представитель совершил поездку в Афганистан 11–17 августа 2007 года для участия в конференции, организованной Организацией Объединенных Наций по вопросу защиты гражданского населения. Он воспользовался этой возможностью для обсуждения с вице-президентом Каримом Халили, различными министрами и представителями международных учреждений и неправительственных организаций положения перемещенных лиц в стране.

27. Представитель с обеспокоенностью отметил, что число лиц, перемещенных в результате военных операций и боевых действий на юге страны может существенно увеличиться, если конфликт будет продолжать развиваться нынешними темпами. Кроме того, по его мнению, ситуация может осложниться и число перемещенных лиц может увеличиться, если беженцы, возвращающиеся из Пакистана или Ирана, не будут иметь возможности вернуться в места первоначального проживания или интегрировать в общество в другом районе или если число возвращающихся превысит возможности их приема афганским обществом. Кроме того, Представитель сожалеет по поводу трудностей, с которыми сталкиваются работники по оказанию гуманитарной помощи в процессе получения доступа к этому населению и предоставлению ему помощи по причине общего отсутствия безопасности.

28. Для предотвращения перемещения населения Представитель призвал все стороны в конфликте соблюдать международное гуманитарное право с целью сведения к минимуму масштабов и продолжительности перемещения. Он, в частности, особо указал на обязательство проводить различие между гражданскими лицами и комбатантами, соблюдать принцип соразмерности и обязательство принимать все необходимые меры предосторожности. Представитель также привлек внимание правительства и гуманитарных организаций к необходимости уделения — в контексте поиска долгосрочных решений проблемы перемещенных лиц — особого внимания праву на безопасность, убежище и средства к существованию, а также необходимости решения земельных споров и вопроса о перераспределении земель.

29. Представитель рекомендовал властям страны и международному гуманитарному сообществу провести оценку потребностей перемещенных лиц не только в области помощи и защиты, но и в плане поиска долгосрочных решений. Он также призвал к разработке национальной стратегии в отношении внутренне перемещенных лиц и четкого определения механизмов координации и различных функций. Такая оценка была завершена. Представитель продолжает диалог по этим вопросам с группой стран Организации Объединенных Наций и приветствует текущее проведение оценки и осуществление усилий по улучшению координации.

### **Норвегия и Канада**

30. Представитель посетил Норвегию 9 ноября 2007 года, а Канаду — 5 февраля 2008 года. Эти посещения позволили продолжить прекрасные отношения, которые Представитель поддерживает с властями этих стран, и обсудить вопросы, представляющие общий интерес.

## Кения

31. Представитель совершил поездку в Кению 19–25 мая 2008 года по инициативе Управления по координации гуманитарных вопросов и с согласия правительства Кении, с тем чтобы лучше понять ситуацию перемещенных лиц после вспышки насилия вслед за проведением выборов в декабре 2007 года и январе 2008 года и представить конкретные рекомендации заинтересованным участникам, с тем чтобы они могли лучше реагировать на потребности защиты перемещенных лиц.

32. В ходе своей поездки Представитель встретился с основными национальными и международными участниками, занимающимися вопросами перемещенного населения. Он также совершил поездки на места и, помимо столицы, посетил населенные пункты Накуру, Моло, Бернт-Форест и Элдорет.

33. Представитель признал, что перемещение населения, вызванное с насилием после проведения выборов, не является новым явлением в Кении и что уже в 1992 и 1997 годах многие люди вынуждены были покинуть свои дома в аналогичных обстоятельствах. Что касается событий декабря 2007 года — января 2008 года, то, по оценкам, в разгар кризиса свои дома вынуждены были покинуть от 350 000 до 500 000 человек. По оценкам, в феврале 2008 года в лагерях проживало порядка 300 000 человек, и примерно такое же число нашло приют в приемных семьях.

34. Сознывая вызовы, связанные с чрезвычайными ситуациями таких масштабов, Представитель был поражен оперативностью и эффективностью гуманитарной помощи на этапе чрезвычайного положения. Вместе с тем он отметил многочисленные вызовы в процессе перехода от этапа чрезвычайных мер к этапу раннего предупреждения.

35. Правительство Кении 5 мая 2008 года приступило к осуществлению операции Руди Ниумбани (операции по возвращению в свои дома). Учитывая большую роль фермеров в обеспечении продовольственной безопасности страны, цель заключалась прежде всего в выявлении этой группы населения, с тем чтобы она могла вернуться на поля во время посевной. Поскольку большая часть жилых зданий была разрушена и большинство перемещенных лиц продолжало ощущать отсутствие безопасности в своих общинах происхождения, возвратившиеся лица не вернулись в свои дома, а были размещены в транзитных коллективных центрах, расположенных неподалеку от сельскохозяйственных угодий. Представитель выразил обеспокоенность тем, что операция по возвращению была проведена таким образом, что многие перемещенные лица оказались без надлежащего убежища, гуманитарной помощи и орудий производства и семян, необходимых им для возобновления своей сельскохозяйственной деятельности. Он также выразил обеспокоенность по поводу участи безземельных сельских работников и мелких предпринимателей, которые без принятия властями конкретных мер не будут иметь места, куда они могли бы вернуться и вновь начать свою жизнь. Он рекомендовал правительству Кении замедлить процесс возвращения, с тем чтобы позволить собрать больше информации и укрепить процесс координации и планирования между различными правительственными подразделениями (центральным правительством и местными властями), а также между правительством и его гуманитарными партнерами.

36. Вместе с тем Представитель приветствовал выраженное кенийскими властями стремление к поиску долгосрочных решений проблемы перемещения. В этой связи он подчеркнул, что решение проблемы перемещения населения и его предотвращения в будущем неразрывно связано с необходимостью обеспечения мира и примирения между общинами. Представитель также указал на необходимость обеспечить соблюдение четырех основополагающих элементов, позволяющих добиться возвращения перемещенных лиц: а) возвращение должно быть добровольным; б) должна быть обеспечена безопасность возвращающихся лиц; в) необходимо вернуть перемещенным лицам их имущество и восстановить их дома; и г) необходимо создание обстановки, благоприятствующей долгосрочному возвращению, в частности путем обеспечения доступа возвращающихся лиц к приносящей доход деятельности. Он призвал власти, международные учреждения и доноров активизировать свою деятельность и свое участие в этих различных областях.

### **Босния и Герцеговина**

37. Представитель совершил рабочий визит в Боснию и Герцеговину 16–20 июня 2008 года по приглашению министра по правам человека и по делам беженцев. Этот визит проводился в продолжение официальной поездки, совершенной им в эту страну в июне 2005 года. В ходе своей поездки Представитель встретился с основными национальными и международными участниками, занимающимися вопросами перемещенного населения. Он также имел возможность посетить, помимо столицы Сараево, провинции Добой, Котор-Варош, Босанско-Грахово, Мостар, Чаплина, Ябланица и Кониц.

38. В соответствии с договоренностью, достигнутой с министерством по правам человека и по делам беженцев, этот визит имел двойную цель: с одной стороны, оценить прогресс, достигнутый в области интеграции перемещенных лиц, и, с другой стороны, представить правительству и международному сообществу рекомендации в контексте нынешнего пересмотра стратегии осуществления приложения IV к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине (Дейтонскому мирному соглашению), касающегося решений в отношении беженцев и внутренне перемещенных лиц, в частности их возвращения.

39. В результате конфликта в Боснии и Герцеговине в период 1992–1995 годов внутренне перемещенными лицами стали примерно 2,2 миллиона человек, то есть почти половина населения. После подписания Дейтонских соглашений было сочтено, что большая часть перемещенных лиц может вернуться в свои первоначальные места проживания или начать новую жизнь в другой стране. На сегодняшний день около 120 000 лиц пока являются перемещенными. Улучшение положения в области безопасности после войны, план по осуществлению закона о собственности в 2002–2003 годах и восстановление домов в значительной степени способствовали увеличению числа возвращающихся перемещенных лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам. Тем не менее было отмечено, что на протяжении нескольких лет все меньшее число беженцев и перемещенных лиц возвращаются жить на постоянной основе в места, где они проживали до войны. В частности, применительно к меньшинствам, значительная доля тех, кто был зарегистрирован в качестве вернувшихся в свои первоначальные общины, не остались на месте. Это сокращение числа возвра-

щающихся лиц объясняется тем, что во многих местах еще не сложились условия для долгосрочного возвращения.

40. В ходе этого визита Представитель выразил сожаление по поводу того, что спустя 13 лет после окончания войны большое число лиц по-прежнему остаются вынужденными переселенцами или проживают в местах возвращения в ужасных условиях. По его мнению, этих людей, нуждающихся в помощи и защите, можно разделить на три категории:

а) вернувшиеся лица, которые сталкиваются с препятствиями правового, социального, экономического и политического характера, не позволяющими обеспечить их возвращение на длительный срок;

б) лица, которые по-прежнему являются перемещенными и опасаются возвращаться по вышеупомянутым причинам;

в) лица, которые слишком уязвимы или которые решили не возвращаться и нуждаются в поддержке и гуманитарной помощи, которая способствовала бы их интеграции в их нынешнем месте проживания или в других районах страны.

41. Представитель с удовлетворением отметил, что недавно — в частности, благодаря снижению внимания со стороны международного сообщества — правительство Боснии и Герцеговины предприняло многочисленные усилия для оказания помощи перемещенному населению. Так, в 2008 году значительно возрос объем средств, выделяемых министерству по правам человека и по делам беженцев для поддержки процесса возвращения, и впервые часть этих средств была направлена на принятие мер по обеспечению долгосрочного характера возвращения.

42. Для решения остающихся проблем, связанных с вызванным конфликтом перемещением населения, Представитель рекомендовал правительству принять срочные меры по урегулированию вопросов, связанных с приблизительно 8000 случаями гуманитарного характера, то есть обеспечить интеграцию наиболее уязвимых лиц, которые по-прежнему находятся в коллективных центрах или в других местах временного проживания и не в состоянии вернуться, с тем чтобы позволить им жить в достойных условиях. Представитель также подчеркнул, что успех процесса возвращения определяется реальными возможностями, предоставляемыми возвращающимся лицам, в частности лицам, принадлежащим к меньшинствам, в плане восстановления нормальной жизни и интеграции в общество в их местах первоначального проживания.

43. Представитель также рекомендовал сделать акцент в пересмотренной стратегии осуществления приложения VII к Дейтонским мирным соглашениям на деятельности по обеспечению долгосрочного характера возвращения и созданию механизмов и распределению средств, необходимых для достижения этой важной цели. Эти меры должны, в частности, быть направлены на восстановление домов и инфраструктуры, обеспечение соответствующим лицам возможности зарабатывать себе на жизнь, борьбу с дискриминацией в отношении меньшинств, в частности в плане доступа к работе, использования символики или сохраняющихся препятствий, связанных, например, с несовместимостью систем здравоохранения различных территориальных образований, что препятствует возможности пользоваться правом на здравоохранение и социальное обеспечение.

44. Наконец, Представитель также призвал международное сообщество поддержать правительство Боснии и Герцеговины в осуществлении проектов для перемещенных лиц, применяя в первую очередь подход, учитывающий потребности, и уделяя приоритетное внимание наиболее уязвимым группам.

### **С. Посещения, связанные с перемещением населения, вызванным стихийными бедствиями**

45. В последнее время Представитель, в частности, занимался проблемами, связанными с защитой лиц, перемещенных в результате стихийных бедствий. Помимо активного участия в создании правовой основы, в том числе Оперативных руководящих принципов, касающихся прав человека и стихийных бедствий, разрабатываемых в сотрудничестве с Межучрежденческим постоянным комитетом, Представитель совершил ряд рабочих визитов в страны американского и африканского континентов, с тем чтобы лучше понять принятые различными участниками меры в ответ на явление перемещения людей, вызванного стихийными бедствиями, и привлечь власти и различных заинтересованных участников к диалогу в целях улучшения защиты лиц, перемещенных в результате этих бедствий. По итогам этих посещений Представитель хотел бы подготовить сводный доклад о защите лиц, перемещенных в результате стихийных бедствий, для его представления Совету по правам человека на его десятой сессии.

46. Кроме того, Представитель в ходе заседаний Экономического и Социального Совета, посвященных гуманитарным вопросам, представил материалы, касающиеся взаимосвязи между изменением климата и миграцией/перемещением населения. Он также представил Оперативные руководящие принципы, касающиеся прав человека и стихийных бедствий, в ходе совещания исследовательской группы, организованного правительством Швейцарии по вопросу защиты лиц, затронутых стихийными бедствиями, и проведенного в рамках этапа заседаний Совета, посвященных гуманитарным вопросам.

#### **Соединенные Штаты Америки**

47. Представитель посетил Соединенные Штаты с рабочим визитом 14–18 января 2008 года для изучения последствий урагана «Катрина», который нанес огромный ущерб юго-восточному побережью страны в период с 29 августа по 1 сентября 2005 года, а также для оценки положения перемещенных в результате этого стихийного бедствия лиц, которые до сих пор не вернулись в места своего постоянного проживания.

48. В ходе своей поездки Представитель посетил Хьюстон (штат Техас) и Новый Орлеан. Он беседовал с правительственными чиновниками и сотрудниками американского Красного Креста, с местными депутатами, представителями гражданского общества и перемещенных лиц.

49. Эта поездка подтвердила, что для большинства лиц, которые еще не вернулись в свои дома и многие из которых находятся в крайне уязвимом положении, принадлежат к этническим меньшинствам или живут в нищете, главными проблемами по-прежнему являются доступ к надлежащей помощи для восстановления своих домов или достойному жилищу за приемлемую цену, доступ к

работе, очень низкий уровень их доходов и отсутствие среднесрочных и долгосрочных перспектив.

50. В ходе своего пребывания в стране Представитель провел несколько семинаров для муниципальных работников и представителей различных затронутых общин, организованных с целью совместной выработки мер, которые следует принять для обеспечения долгосрочных решений проблемы перемещенных лиц.

### **Гондурас и Панама**

51. Представитель совершил рабочий визит в Гондурас 6–10 мая 2008 года. Цель визита заключалась в налаживании диалога с правительством, гражданским обществом и международными организациями с целью лучшего ознакомления с их опытом в области устранения гуманитарных последствий стихийных бедствий и лучшего понимания потребностей в защите перемещенных в результате этих бедствий лиц. После посещения Гондураса последовал региональный семинар по вопросам прав человека и стихийных бедствий, который состоялся в Панаме 12 и 13 мая 2008 года. Этот семинар был организован в сотрудничестве с проектом по проблемам внутреннего перемещения населения Института Брукинга и Бернского университета и региональным отделением Управления по координации гуманитарных вопросов. В семинаре приняло участие 24 человека, в число которых в основном входили представители учреждений Организации Объединенных Наций, а также специалисты по вопросам предотвращения конфликтов из различных стран субрегиона. Помимо изучения официальных материалов семинар преследовал цель содействовать выработке подхода к гуманитарной деятельности в ответ на стихийные бедствия, основанному на правовых нормах, и позволить различным участникам обменяться опытом и результатами исследований по вопросам перемещения населения, вызванного стихийными бедствиями.

52. В ходе своего визита в Гондурас Представитель встретился с высокопоставленными правительственными чиновниками, занимающимися вопросами предотвращения стихийных бедствий и ликвидации их последствий, а также с представителями международных организаций и гражданского общества.

53. Представитель приветствовал проводимую в настоящее время разработку закона о национальной системе предотвращения опасности в случае стихийных бедствий, который, безусловно, укрепит нормативные рамки в этой области. Поскольку Гондурас является страной, в наибольшей степени подверженной опасности стихийных бедствий, Представитель представил властям несколько рекомендаций с целью лучшего реагирования на стоящие перед ними вызовы. В частности, он предложил на систематической основе включать меры по уменьшению опасности в национальные программы развития, оказывать финансовую и техническую помощь муниципалитетам в области предотвращения рисков, а также принимать меры по систематическому реагированию на потребности в защите прав человека лиц, затронутых стихийными бедствиями, в том числе перемещенных лиц или коренных общин, затронутых перемещением.

54. Наконец, напомнив, что основной проблемой после стихийного бедствия является возобновление нормальной жизни пострадавших лиц, Представитель

подчеркнул необходимость уделения особого внимания поиску долгосрочных решений в отношении перемещенных лиц.

### **Мозамбик, Мадагаскар и Южная Африка**

55. В июле 2008 года Представитель поочередно посетил Мозамбик и Мадагаскар в рамках серии рабочих визитов по вопросам, связанным со стихийными бедствиями. Цель этих посещений заключалась в получении из первых рук информации о мерах, принятых в ответ на вызовы, связанные с перемещением населения в субрегионе. После этих поездок Представитель посетил Южную Африку, где он принял участие в региональном семинаре по вопросам перемещения населения, организованном региональным отделением Управления по координации гуманитарных вопросов.

56. По завершении своей поездки в Мозамбик Представитель отметил предпринимаемые при поддержке системы Организации Объединенных Наций впечатляющие усилия правительства и других местных участников по защите прав человека лиц, перемещенных в результате регулярных наводнений. Он, в частности, отметил созданный институциональный механизм по реагированию на эти стихийные бедствия, который в значительной степени способствовал сокращению числа погибших в результате ежегодно происходящих наводнений. По его мнению, такой механизм мог бы служить примером в других странах.

57. Вместе с тем Представитель подчеркнул, что на этапе раннего предупреждения по-прежнему имеется ряд сложных проблем. Он, в частности, упомянул проблемы, связанные с расселением людей в безопасных районах, и дилемму между обязательством правительства защищать жизнь перемещенных лиц и их правом на свободное перемещение и выбор места проживания. Приветствуя позитивные аспекты нынешнего процесса расселения соответствующих групп населения, Представитель рекомендовал властям развивать процесс консультаций с заинтересованными лицами, с тем чтобы они в полной мере участвовали в принятии решений, затрагивающих их жизнь. Кроме того, Представитель подчеркнул важность обеспечения права на адекватное жилье, здравоохранение и образование для пострадавших лиц, в частности в зонах расселения. Во избежание того, чтобы перемещенные лица не возвращались в опасные районы, необходимо гарантировать им доступ к средствам существования.

58. Во время своего визита в Мозамбик Представитель встретился с министрами, занимающимися вопросами предотвращения последствий стихийных бедствий, а также с представителями международных и неправительственных организаций и с перемещенными лицами. Он посетил столицу Мапуту и побывал в центрах расселения в районе Кая.

59. В Мадагаскаре, который регулярно подвергается воздействию циклонов, наводнений и засухи, Представитель с удовлетворением отметил проведение реформы учреждений, отвечающих за принятие чрезвычайных мер по борьбе с последствиями стихийных бедствий. Он также отметил важную роль, которую играет система Организации Объединенных Наций в укреплении потенциала реагирования и координации участников гуманитарной помощи.

60. Напомнив, что задача оказания помощи населению, пострадавшему от стихийных бедствий, в том числе перемещенным лицам, лежит в первую очередь на властях страны, Представитель подчеркнул важность усилий, которые



должны предпринимать местные власти. В этой связи Представитель рекомендовал принять меры по укреплению потенциала на районном и местном уровнях. Он также подчеркнул необходимость принятия мер по защите наиболее уязвимых лиц, в частности женщин — глав семей, девочек и пожилых людей, не имеющих поддержки семьи, от дискриминации и эксплуатации.

61. В Мадагаскаре перемещение населения в связи со стихийными бедствиями часто продолжается лишь несколько дней или недель. Тем не менее Представитель отметил, что возможности возвращающихся лиц вновь обосноваться на местах представляют собой подлинную проблему. Для того чтобы лучше реагировать во время этого этапа на потребности в защите и помощи пострадавших лиц, которые часто живут в очень тяжелых условиях, Представитель призвал международное сообщество и доноров поддержать малагасийские власти в их усилиях по активизации деятельности по восстановлению и получению доходов.

62. В ходе своей поездки Представитель общался с представителями ряда министерств, занимающихся вопросами экстренного реагирования на стихийные бедствия. Особенно он был удовлетворен возможностью провести беседу с премьер-министром. Он также встретился с представителями системы Организации Объединенных Наций, гражданского общества и лицами, пострадавшими от стихийных бедствий.

#### **D. Сотрудничество с региональными организациями**

63. За отчетный период Представитель продолжал диалог с региональными организациями и, по мере возможности, продолжал поддерживать их усилия, направленные на обеспечение лучшей защиты прав перемещенных лиц, в частности путем укрепления нормативной основы на региональном уровне.

64. Как и в прошлом, Представитель продолжает поддерживать тесные контакты со Специальным докладчиком Африканской комиссии по правам человека и народов по вопросам беженцев, соискателей убежища и перемещенных лиц в Африке. Вот уже на протяжении двух лет он надеется совершить с ним поездку в Судан, чтобы получить представление о положении перемещенных лиц в Дарфуре и об изменениях в процессе возвращения людей на юге страны.

65. Кроме того, Представитель продолжает работать совместно с Африканским союзом в рамках инициативы по разработке конвенции о внутренне перемещенных лицах. Так, по приглашению Африканского союза он принимал активное участие в обсуждениях по этому проекту. В частности, он был представлен на совещании национальных экспертов по правовым вопросам в апреле 2008 года и настоял на личном участии во втором совещании экспертов, состоявшемся в Аддис-Абебе в июне 2008 года.

66. В 2008 году Представитель уделил особое внимание вопросу внутренне перемещенных лиц во франкоязычных странах Африки. В этой связи он надеется, что сможет установить тесное сотрудничество с Международной организацией франкоязычных стран по вопросам обеспечения лучшей защиты прав перемещенных лиц в странах — членах Организации. Представитель в первый раз встретился с Постоянным представителем Международной организации франкоязычных стран в Отделении Организации Объединенных Наций в Же-

неве и положительно оценил проведенное с ним плодотворное обсуждение проблем, с которыми сталкиваются франкоязычные страны в связи с перемещением населения внутри страны, и рассмотрение областей сотрудничества в будущем. Представитель также приветствовал тот факт, что Международная организация франкоязычных стран была впервые представлена на организованном в Сан-Ремо (Италия) учебном семинаре по вопросам внутренне перемещенных лиц.

## **Е. Учет основных прав перемещенных лиц в деятельности всех компетентных органов системы Организации Объединенных Наций**

67. В рамках своих неизменных усилий по обеспечению лучшего учета прав перемещенных лиц в деятельности компетентных органов Организации Объединенных Наций, предпринимаемых в соответствии со своим мандатом, Представитель продолжал в течение отчетного периода работать в тесном сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарных вопросов, Межучрежденческим постоянным комитетом, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Комиссией по миростроительству.

### **Управление по координации гуманитарных вопросов**

68. Как и в прошлом, Представитель продолжал работать в тесном сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарных вопросов, а также с Управлением Координатора чрезвычайной помощи, в котором работает сотрудник, занимающийся оказанием поддержки Представителю в осуществлении его мандата. Представителю было предложено внести свой вклад в подготовку важных документов, разрабатываемых Управлением по координации гуманитарных вопросов, и в процессе подготовки своих посещений и рабочих визитов он пользовался поддержкой Управления. Представитель также тесно сотрудничал с Управлением по координации гуманитарных вопросов в организации и проведении своих рабочих визитов, посвященных стихийным бедствиям, и семинаров по этим вопросам. Он также принял участие в важных мероприятиях Управления по координации гуманитарных вопросов, таких, как семинар по вопросам защиты гражданских лиц, организованный в Кабуле в августе 2007 года.

### **Межучрежденческий постоянный комитет**

69. Представитель продолжал принимать активное участие в работе Межучрежденческого постоянного комитета как на уровне постоянных представительств, так и на уровне рабочей группы.

70. В рамках Рабочей группы по защите он внес существенный вклад в разработку Руководства по защите перемещенных лиц, предварительный вариант которого был опубликован в декабре 2007 года с целью его опробования различными партнерами на местах. Он также выступал в роли координатора деятельности Рабочей группы по защите, связанной со стихийными бедствиями. В этой связи он обращает внимание членов Рабочей группы на необходимость

уделять большее внимание как концептуальным, так и оперативным проблемам, связанным с защитой в рамках стихийных бедствий.

71. В Женеве 28–30 мая 2008 года Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению Программы развития Организации Объединенных Наций в партнерстве с Представителем, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управлением по координации гуманитарных вопросов был организован семинар по вопросам раннего предупреждения в рамках поиска долгосрочных решений проблем перемещенных лиц. В этом семинаре участвовали представители более пятнадцати управлений Организации Объединенных Наций, доноров, Всемирного банка и Института Брукингса с целью обсудить пути преодоления трудностей, часто связанных с ранним предупреждением. Эти трудности в большинстве случаев обусловлены слабым сотрудничеством между учреждениями, противоречиями между подходами к урегулированию постконфликтных ситуаций и ситуаций после стихийных бедствий, ориентированными на решение гуманитарных вопросов и вопросов развития, и отсутствием конкретного механизма финансирования. Последующей деятельностью по реализации рекомендаций семинара будет заниматься Рабочая группа по вопросам раннего предупреждения Межучрежденческого постоянного комитета.

#### **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

72. Представитель продолжал работать в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, сотрудница которого оказывает ему содействие. Ему была предоставлена значительная поддержка в организации и проведении его поездок на места.

#### **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

73. В соответствии с резолюцией 6/32 Совета по правам человека, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю о том, чтобы механизм действовал при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с его мандатом в плане оказания помощи в области специальных процедур, Представитель продолжал пользоваться общей поддержкой в деле выполнения своего мандата и, в частности, в вопросах организации, основной подготовки и проведения своих поездок. Кроме того, Управление Верховного комиссара совместно с Представителем и Проектом Института Брукингса и Бернского университета приняло участие в ежегодно проводимом им учебном семинаре в Сан-Ремо (Италия) по вопросу о внутренне перемещенных лицах.

#### **Комиссия по миростроительству**

74. Представитель положительно оценивает развитие тесного сотрудничества с Комиссией по миростроительству, в частности по вопросам взаимосвязи между предотвращением и поиском решений проблемы перемещения населения и достижения прочного мира. Так, после первого направленного ему приглашения выступить перед Комиссией в мае 2007 года Представителю было предло-

жено принять участие в тематическом обсуждении вопросов внутренне перемещенных лиц Рабочей группы по изучению прошлого опыта постконфликтной деятельности на национальном и международном уровне.

75. В ходе этой встречи, проведенной 13 марта 2008 года, Представитель напомнил, что возвращение и реинтеграция перемещенных лиц часто является решением, наиболее приемлемым для соответствующих лиц, подчеркнув при этом, что характер осуществления этих решений существенно влияет на прочность мира. Он также выделил следующие основополагающие элементы:

- Одного лишь подписания мирных соглашений не достаточно для выработки долгосрочных решений для перемещенных лиц; ключевым элементом для обеспечения стабильности является качество процесса, позволяющего достичь долгосрочных решений.
- Успешное возвращение перемещенных лиц предполагает как минимум гарантирование их безопасности, возвращение их имущества и создание условий, благоприятствующих их возвращению.
- Деятельность по восстановлению безопасности, возвращению имущества и созданию условий, способствующих возвращению людей, должна, по возможности, проводиться параллельно.
- При осуществлении деятельности по укреплению мира необходимо учитывать конкретные потребности перемещенных и возвращающихся лиц; должно быть обеспечено своевременное и гибкое финансирование этой деятельности во избежание часто наблюдаемого дробления средств, направляемых на гуманитарную деятельность и деятельность в области развития.

## **Г. Укрепление потенциала и другие направления деятельности**

76. Четвертый учебный семинар по вопросам внутренне перемещенных лиц был организован Представителем 2–7 июня 2008 года. В этом году семинар вновь был организован совместно с Проектом по проблемам внутреннего перемещения населения Института Брукингса и Бернского университета и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Впервые со времени своего учреждения в 2005 году этот семинар был проведен на французском языке с целью укрепления потенциала франкоязычных стран, которым необходимо решать проблему внутреннего перемещения населения. В этом семинаре участвовали представители стран Африки к югу от Сахары, а также Алжира, Гаити и Ливана. Участники приветствовали эту инициативу и выразили пожелание, чтобы в будущем семинар вновь был проведен на французском языке.

77. Как и в предыдущие годы Представитель продолжал — в сотрудничестве с Проектом по проблемам внутреннего перемещения населения Института Брукингса и Бернского университета — проводить и организовывать исследования по проблеме внутреннего перемещения и связанным с ней вопросам. Так, в сентябре 2007 года был подготовлен и опубликован окончательный вариант

исследования о перемещенных лицах и процессе мира<sup>10</sup>. В этом исследовании особо подчеркивается тесная взаимосвязь между решением проблем внутренне перемещенных лиц и установлением прочного мира. Кроме того, для лиц, участвующих в процессе установления мира, сформулирован ряд конкретных рекомендаций. В частности, рекомендовано привлекать перемещенных лиц к мирному процессу, учитывать их особые потребности при разработке мирных соглашений и обеспечивать их возможность активного участия в укреплении мира.

78. Представитель также предпринял шаги по разработке — в сотрудничестве с Группой поддержки посреднической деятельности Организации Объединенных Наций и Проектом Института Брукинкса и Бернского университета — руководства для посредников, в котором определялись бы основные принципы, касающиеся внутренне перемещенных лиц, которые должны приниматься во внимание в ходе переговоров и при разработке мирных соглашений.

79. Кроме того, в рамках Проекта Института Брукинкса и Бернского университета была начата разработка принципов и руководства для правительств, неправительственных организаций и других участников гуманитарной деятельности, в котором будет рассмотрен вопрос о том, когда и как привлекать перемещенных лиц к процессу принятия решений посредством мер по предоставлению информации, проведению консультаций и обеспечению участия.

80. Что касается сообщений для печати, то Представитель, помимо сообщений, посвященных его поездкам и рабочим визитам, сделал совместное с семью другими экспертами по специальным процедурам заявление о положении в Мьянме (28 сентября 2007 года) после демонстраций, прокатившихся по этой стране в сентябре 2007 года. Он также сделал совместное с другими экспертами по специальным процедурам заявление о положении в Кении (4 января 2008 года), призвав соответствующих участников выполнять свои обязательства в области прав человека населения, в том числе перемещенных лиц.

81. Кроме того, Представитель обратился с посланием к участникам симпозиума по юридическим аспектам возвращения перемещенных лиц в Абхазии (Грузия) организованном в Нью-Йорке 29 ноября 2007 года. В этом обращении он напомнил об имеющихся у перемещенных лиц трех возможных вариантах долгосрочного решения (возвращение, интеграция в зоне переселения, поселение в другой части страны) и о необходимых условиях для возвращения, включая безопасность, возвращение имущества, восстановление жилья и создание благоприятной для возвращения и реинтеграции обстановки. Он приветствовал принятие властями национальной стратегии в отношении внутренне перемещенных лиц, в которой упоминается о праве перемещенных лиц на возвращение при обеспечении им возможности жить нормальной жизнью в ожидании возвращения в условиях безопасности и достоинства.

#### IV. Выводы и рекомендации

82. В связи с десятой годовщиной принятия Руководящих принципов Представитель признает и приветствует прогресс, достигнутый за десять последних

<sup>10</sup> *Addressing Internal Displacement in Peace Processes, Peace Agreements and Peace-Building*, Brookings-Bern Project on Internal Displacement, September 2007.

лет, который позволил признать реальность явления перемещения населения, которое затрагивает миллионы лиц и является результатом вооруженных конфликтов, стихийных бедствий и иных сопоставимых причин, а также необходимость реагирования на эти ситуации.

83. Представитель приветствует достигнутый правительствами и международным сообществом прогресс в обеспечении защиты и помощи перемещенным лицам, имеющим особые — по сравнению с неперемещенными лицами — потребности. Тем не менее Представитель хотел бы выразить свою обеспокоенность по поводу следующих аспектов:

a) сохраняющегося во многих странах перемещения населения, часто связанного с актами насилия, совершаемыми государственными и негосударственными субъектами в нарушение норм международного права прав человека и международного гуманитарного права;

b) значительного числа людей, которые по-прежнему — и часто уже давно — находятся в положении внутренне перемещенных лиц, и нарушений прав человека, жертвами которых они оказываются;

c) часто возникающих трудностей в обеспечении долгосрочных решений в отношении внутренне перемещенных лиц, в результате чего люди, которые могли бы вернуться к себе домой или которые были расселены в безопасных местах, испытывают лишения, живут в условиях маргинализации и нищеты, что противоречит их экономическим, социальным и культурным правам, а также гражданским и политическим правам;

d) отсутствия в некоторых странах политической воли или возможностей для эффективного реагирования на проблемы перемещения населения и обеспечения перемещенным лицам необходимой защиты и помощи;

e) все больших трудностей, с которыми приходится сталкиваться работникам по оказанию гуманитарной помощи в плане доступа к жертвам внутреннего перемещения по причине отсутствия безопасности в отдельных районах и даже нападений, совершаемых в отношении гуманитарного персонала, их предметов помощи и транспортных средств;

f) почти повсеместной безнаказанности за преступления против человечности и военные преступления, совершенные в отношении перемещенных лиц;

g) трудностей, с которыми продолжают сталкиваться во многих странах как международные, так и местные участники в плане координации их деятельности и получения необходимых средств, позволяющих им быть достаточно эффективными.

84. В этой связи Представитель напоминает что главная ответственность за предотвращение перемещения, оказание помощи перемещенным лицам и их защиту и содействие поиску долгосрочных решений лежит на соответствующих правительствах. Он также напоминает об обязательстве негосударственных субъектов соблюдать и защищать права перемещенных лиц в соответствии с международным уголовным правом и международным гуманитарным правом. Он призывает всех соответствующих участников неукоснительно соблюдать свои обязательства согласно международному праву, изложенные в Руководящих принципах.

85. Что касается Руководящих принципов и их осуществления, то Представитель приветствует их широкое признание на международном, региональном и национальном уровнях. В частности он приветствует разработку национальных законов и политики в странах, затронутых внутренним перемещением населения, вступление в силу Протокола по вопросу защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи, принятого в рамках Международной конференции по району Великих озер, и проводимые в рамках Африканского союза переговоры по конвенции о внутренне перемещенных лицах в Африке. В этой связи Представитель хотел бы рекомендовать правительствам и региональным организациям:

а) разработать, в соответствии с Руководящими принципами, национальную политику и законы или пересмотреть существующие нормы, с целью обеспечить надлежащее реагирование на потребности перемещенных лиц и четкое определение функций учреждений в этой области на всех уровнях;

б) разработать региональные юридические документы, основанные на Руководящих принципах, и в полной мере осуществлять уже действующие документы;

с) в полной мере использовать существующие правовые и политические рамки и предоставить необходимые для этого ресурсы.

86. Как было продемонстрировано в ходе многочисленных поездок и рабочих визитов, Представитель особенно обеспокоен тем, что, хотя перемещенные в результате конфликтов или стихийных бедствий лица смогли вернуться к себе домой, интегрировать в местную общину или поселиться в других районах, найденные решения могут не оказаться долгосрочными по причине недостаточной защиты и помощи, а также отсутствия мер в области миростроительства и развития в соответствующих районах. В этой связи Представитель призывает правительства, участников гуманитарной деятельности и деятельности в области развития, а также доноров:

а) обеспечить, чтобы возвращение или любое другое решение было результатом индивидуального решения, принятого свободно, без принуждения и на основе надлежащей информации;

б) обеспечить наличие трех элементов, позволяющих добиться долгосрочного решения: i) обеспечение безопасности лиц во время и после возвращения или расселения; ii) возвращение имущества и восстановление (строительство) надлежащего жилья и необходимой инфраструктуры; и iii) создание экономических и социальных условий, гарантирующих долгосрочный характер возвращения, включая недискриминационный доступ к государственным службам, средствам к существованию и деятельности, приносящей доход, восстановление или замену утраченных или уничтоженных во время перемещения удостоверений личности и восстановление права голоса и других политических прав;

с) учитывать эти вопросы в мирных соглашениях и планах восстановления после конфликта или стихийного бедствия в консультации с перемещенными лицами;

d) более целенаправленно участвовать в деятельности по раннему предупреждению, параллельно осуществляя мероприятия в гуманитарной сфере, в области миростроительства и развития с учетом особенностей каждой ситуации;

e) разработать более адаптированные механизмы финансирования, которые должны позволить устранить существующее расхождение между финансированием на этапе чрезвычайной помощи и финансированием на этапе развития, в результате чего наблюдается систематическая нехватка средств для деятельности по раннему предупреждению. Механизмы финансирования должны быть достаточно гибкими, чтобы позволить реагировать на потребности всех общин, затронутых перемещением населения — не только самих перемещенных лиц, но и принимающих их общин, а также общин, которые принимают возвращающихся или расселяющихся лиц.

---